

It-Tlieta 11 ta' Settembru 2012

- A. billi l-Prosekutur Pubbliku tar-Repubblika Pollakka talab it-tnehhija tal-immunità parlamentari ta' Membru tal-Parlament Ewropew, Jarosław Leszek Wałęsa, b'rabta ma' proċedimenti għal reat allegat;
- B. billi t-talba tal-Prosekutur Pubbliku hija marbuta ma' proċedimenti għal reat allegat skont l-Att Pollakk tal-20 ta' Mejju 1971 li jistabbilixxi Kodiċi ta' Reati u l-Att dwar it-Traffiku fit-Toroq tal-20 ta' Ġunju 1997 b'rabta ma' incident tat-traffiku fit-2 ta' Settembru 2011 fil-Polonja li Jarosław Leszek Wałęsa kien involut fih u li fih korra gravement;
- C. billi, skont l-Artikolu 9 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, il-Membri, fit-territorju tal-Istat tagħhom stess, għandhom jibbenefikaw mill-immunitajiet mogħtija lill-membri tal-Parlament tagħhom;
- D. billi Jarosław Leszek Wałęsa ma aċċettax li jinstema' mill-Kumitat għall-Affarijiet Legali, iżda wera li jippreferi konkluzjoni rapida ta' din il-kwistjoni u huwa tal-fehma li l-immunità tiegħu għandha titneħħa;
- E. billi huwa l-Parlament biss li jista' jiddeciedi jekk l-immunità titneħħiex jew le f'każ partikolari; billi l-Parlament jista' raġonevolment iqis il-pożizzjoni tal-Membru biex jasal għad-deċizzjoni tiegħu dwar jekk inehhix jew le l-immunità tiegħu ⁽¹⁾;
- F. billi l-fatti tal-każ, kif imnizzla fis-sottomissjonijiet lill-Kumitat għall-Affarijiet Legali, jindikaw li l-attivitajiet allegati m'għandhomx konnessjoni evidenti u diretta mat-twettiq tad-dmirijiet ta' Jarosław Leszek Wałęsa bħala Membru tal-Parlament Ewropew;
- G. billi għalhekk, Jarosław Leszek Wałęsa ma kienx qed jaġixxi fit-twettiq ta' dmirijietu bħala Membru tal-Parlament Ewropew;
1. Jiddeciedi li jneħħi l-immunità ta' Jarosław Leszek Wałęsa;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi minnufih din id-deċizzjoni u r-rapport tal-kumitat responsabbli tiegħu lill-awtorità kompetenti tal-Polonja u lil Jarosław Leszek Wałęsa.

⁽¹⁾ Kawża T-345/05 Mote vs Il-Parlament [2008] ECR II-2849, punt 28.

Talba għat-tnehhija tal-immunità parlamentari ta' Birgit Collin-Langen

P7_TA(2012)0308

Deċizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Settembru 2012 dwar it-talba għat-tnehhija tal-immunità parlamentari ta' Birgit Collin-Langen (2012/2128(IMM))

(2013/C 353 E/24)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra t-talba għat-tnehhija tal-immunità ta' Birgit Collin-Langen, mgħoddija fis-27 ta' April 2012 mill-Prosekutur Anzjan f'Koblenz (il-Ġermanja), b'konnessjoni ma' azzjoni legali rigward offiża allegata u li thabbret fis-sessjoni plenarja fl-14 ta' Ġunju 2012,
- wara li sema' lil Birgit Collin-Langen skont l-Artikolu 7(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

It-Tlieta 11 ta' Settembru 2012

- wara li kkunsidra l-Artikoli 8 u 9 tal-Protokoll Nru 7 dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, u l-Artikolu 6(2) tal-Att tal-20 ta' Settembru 1976 rigward l-elezzjoni tal-membri tal-Parlament Ewropew permezz ta' suffraġju universali dirett,
 - wara li kkunsidra s-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea tat-12 ta' Mejju 1964, tal-10 ta' Lulju 1986, tal-15 u l-21 ta' Ottubru 2008, tad-19 ta' Marzu 2010 u tas-6 ta' Settembru 2011 ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 46 tal-Liġi Bażika Ġermaniża (*Grundgesetz*),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 6(2) u 7 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A7-0229/2012),
- A. billi l-Prosekutur Prinċipali talab it-tnehhija tal-immunità parlamentari ta' Membru tal-Parlament Ewropew, Birgit Collin-Langen, b'konnessjoni ma' azzjoni legali rigward offiża allegata;
- B. billi t-talba mill-Prosekutur Prinċipali tirreferi għal proċedimenti rigward offiża allegata taht is-Sezzjoni 331 tal-Kodiċi Kriminali Ġermaniż li jiddikjara li "uffiċjal pubbliku jew persuna fdata b'funzjonijiet ta' servizz pubbliku speċjali li titlob, thalli lilha nnifisha tiġi mwiegħda jew taċċetta benefiċċju għaliha jew għal terza persuna għall-ghoti ta' kompitu uffiċjali tista' tehel habs għal tul ta' żmien li ma jaqbiżx tliet snin jew multa";
- C. billi, skont l-Artikolu 9 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, il-Membri għandhom igawdu, fit-territorju tal-Istat tagħhom stess, l-immunitajiet mogħtija lill-Membri tal-Parlament;
- D. billi, taht l-Artikolu 46(2) tal-Liġi Bażika Ġermaniża (*Grundgesetz*), Membru ma jistax jinżamm responsabbli għal offiża punibbli mingħajr il-permess tal-Parlament sakemm ma jinqabadx fil-fatt waqt li jkun qed jikkommetti offiża jew matul il-jum ta' wara;
- E. billi, konsegwentement, il-Parlament għandu jneħhi l-immunità Parlamentari ta' Birgit Collin-Langen jekk il-proċedimenti kontriha għandhom ikompli sejrin;
- F. billi Birgit Collin-Langen instemgħet mill-Kumitat għall-Affarijiet Legali, fejn talbet għal konklużjoni malajr ta' din il-kwistjoni u ddikjarat li l-immunità tagħha għandha titneħha;
- G. billi, jekk f'każ partikolari immunità għandhiex titneħha jew le għandu jiġi deċiż mill-Parlament biss; billi l-parlament jista' b'mod raġonevoli jikkunsidra l-pożizzjoni ta' Membru meta jasal għal deċiżjoni biex inehhi jew ma jneħhix l-immunità tiegħu jew tagħha ⁽²⁾;
- H. billi Birgit Collin-Langen ilha Membru tal-Parlament Ewropew mis-17 ta' Marzu 2012;

⁽¹⁾ Il-Kawża 101/63 *Wagner v Fohrmann u Krier* [1964] Ġabra 195, il-Kawża 149/85 *Wybot v Faure u oħrajn* [1986] Ġabra 2391, il-Kawża T-345/05 *Mote v Parlament* [2008] Ġabra II-2849, Kawżi Magħquda C-200/07 u C-201/07 *Marra v De Gregorio u Clemente* [2008] Ġabra I-7929, Kawża T-42/06 *Gollnisch v Parlament* (għadha mhix ippubblikata fil-Ġabra) u l-Kawża C-163/10 *Patriciello* (għadha mhix ippubblikata fil-Ġabra).

⁽²⁾ Il-Kawża T-345/05 *Mote v Parlament* [2008] Ġabra II-2849, par. 28.

It-Tlieta 11 ta' Settembru 2012

- I. billi l-fatti tal-każ imorru lura għall-2006-2008 u, kif intwera fis-sottomissjonijiet lill-Kumitat għall-Affarijiet Legali, l-attivitajiet allegati ma' għandhomx konnessjoni diretta u ovvja mal-prestazzjoni ta' Birgit Collin-Langen fid-dmirijiet tagħha bħala Membru tal-Parlament Ewropew;
 - J. billi Birgit Collin-Langen, għalhekk, ma kinitx qed taġixxi fil-qadi ta' dmirijietha bħala Membru tal-Parlament Ewropew;
 - K. billi l-fatti spjegati fin-nota spjegattiva ma jikkostitwixxux każ ta' *fumus persecutionis*;
 1. Jiddeciedi li jnehhi l-immunità ta' Birgit Collin-Langen;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi minnufih din id-deċiżjoni u r-rapport tal-kumitat responsabbli tiegħu lill-awtorità kompetenti tar-Repubblika Federali Ġermaniża u lil Birgit Collin-Langen.
-